



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

साप्ताहिक  
WEEKLY

सं. 14] नई दिल्ली, मार्च 27—अप्रैल 2, 2005 शनिवार/चैत्र 6—चैत्र 12, 1927  
No. 14] NEW DELHI, MARCH 27—APRIL 2, 2005 SATURDAY/CHAITRA 6—CHAITRA 12, 1927

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह पृथक संकलन के रूप में रखा जा सके  
Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)  
PART II—Section 3—Sub-section (i)

भारत सरकार के मंत्रालयों (रक्षा मंत्रालय को छोड़कर) और केन्द्रीय अधिकारियों (संघ राज्य क्षेत्र प्रशासनों को छोड़कर) द्वारा विधि के अंतर्गत बनाए और जारी किए गए साधारण सांविधिक नियम (जिनमें साधारण प्रकार के आदेश, उप-नियम आदि सम्मिलित हैं)  
General Statutory Rules (Including Orders, Bye-laws etc. of a general character) issued by the Ministries of the Government of India (other than the Ministry of Defence) and by the Central Authorities (other than the Administrations of Union Territories)

अन्तरिक्ष विभाग

शुद्धि-पत्र

बेंगलूर, 16 मार्च, 2005

सा.का.नि. 104.—दिनांक 27-6-2004 के भारत के राजपत्र भाग-II, खण्ड 3(i) में प्रकाशित अन्तरिक्ष विभाग (सुरक्षा कार्मिक) भर्ती नियम, 2004 (2004 का जी.एस.आर. 221) की अधिसूचना की अनुसूची में कालम 11 के अंतर्गत पद सं. 4 (सुरक्षा सहायक "ख") की प्रविष्टि के सामने "पदोन्नति के द्वारा जिसके न हो सकने पर" के बदले "पदोन्नति के द्वारा जिसके न हो सकने पर प्रतिनियुक्ति के द्वारा" पढ़ा जाये।

[सं. 12/1/2/2003-I]

के.एस. रामचन्द्र, उप सचिव

DEPARTMENT OF SPACE

CORRIGENDUM

Bangalore, the 16th March, 2005

G.S.R. 104.—In the Notification of Department of Space (Security Personnel) Recruitment Rules, 2004 (GSR

955 G/2005

(351)

221 of 2004) published in the Gazette of India Part-II, Section-3 (i) dated 27-6-2004 in the Schedule against the entry for the post No. 4 (Security Assistant 'B'), under Column 11 the words "By promotion failing which" may be read as "By promotion failing which by deputation".

[No. 12/1/2/2003-I]

K.S. RAMACHANDRA, Dy. Secy.

विदेश मंत्रालय

(सी० पी० वी० प्रभाग)

शुद्धिपत्र

नई दिल्ली, 14 जनवरी, 2005

सा.का.नि. 105.—आशुलिपिक (वर्ग-III) के पदों के सम्बन्ध में भारत के राजपत्र भाग-II खण्ड-3, उप-खण्ड (i) दिनांक 02-08-2003 के पृष्ठ संख्या 1797-कालम संख्या 8 में प्रविष्टि 179 में

प्रकाशित सा.का.नि. 279 के आंशिक संशोधन को नीचे दिए अनुसार प्रतिस्थापित किया जाए :—

“आशुलिपि (हिंदी/अंग्रेजी) और टंकण गति क्रमशः 80 शब्द और 40 शब्द प्रति मिनट हो।

[सं. वी. IV/578/10/2001(भाग-II)]

डा० अशोक के० अमरोही, संयुक्त सचिव (सी० पी० वी०)

## MINISTRY OF EXTERNAL AFFAIRS

(C.P.V. Division)

### CORRIGENDUM

New Delhi, the 14th January, 2005

**G.S.R. 105.**—In partial modification of GSR 279 published in Gazette of India : Part II, Sec. 3, Sub-sec. (i) dated 02-08-2003 appearing on Page Nos. 1797-179 the entry in Column No. 8 © pertaining to the post of Stenographer (Grade-III) may be substituted as under :

“Possession of short-hand (Hindi/English) and type-writing speed of 80 words and 40 words per minute respectively”

[No. V. IV/578/10/2001(Part-II)]

DR. ASHOK K. AMROHI, Jt. Secy. (CPV)

नई दिल्ली, 22 फरवरी, 2005

**सा.का.नि. 106.**—संविधान के अनुच्छेद 309 के प्रावधान में निहित अधिकारों का प्रयोग करते हुए, माननीय राष्ट्रपति एतद्वारा विदेश मंत्रालय, विदेश प्रचार प्रभाग (समूह 'ग' एवं 'घ') पद भर्ती नियमावली, 1976 में संशोधन के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं—

1. (i) इन नियमों को विदेश मंत्रालय, विदेश प्रचार प्रभाग (समूह 'ग' एवं 'घ') पद भर्ती नियमावली, 1976 कहा जाएगा।

(ii) ये 25 जून, 1976 से लागू होंगे।

2. परियोजना संचालक, — के पद के संबंध में विदेश मंत्रालय, विदेश प्रचार प्रभाग (समूह 'ग' एवं 'घ') पद भर्ती नियमावली, 1976 की अनुसूची में क्र० सं० 7 में—

(i) कॉलम 4 में, विद्यमान प्रविष्टि के लिए, निम्नानुसार प्रतिस्थापन किया जाना चाहिए :

“330-10-380-12-500-15-560”

[सं० व्यू/पीई/578/2/90]

ए०के० शरण, निदेशक

**टिप्पण :** मूल नियमावली की अधिसूचना सं० 60 (पी ई)/76 दिनांक 18-6-1976 के तहत प्रकाशित किया गया था और इसमें अब तक कोई संशोधन नहीं किया गया है।

New Delhi, the 22nd February, 2005

**G.S.R. 106.**—In exercise of the powers conferred by the proviso to Article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules to amend the Ministry of External Affairs, External Publicity Division (Groups “C” and “D”) posts Recruitment Rules, 1976.

1. (i) These Rules may be called the Ministry of External Affairs, External Publicity Division (Group “C” and “D”) Posts Recruitment (Amendment) Rules, 1976.

(ii) They shall come into force w.e.f. 25th June, 1976.

2. In the Schedule to the Ministry of External Affairs, External Publicity Division (Group ‘C’ and ‘D’) Posts Recruitment Rules, 1976 against S. No. 7, relating to the post of Project Operator,.....

(i) In column 4, for the existing entry, the following shall be substituted namely :

“Rs. 330-10-380-12-500-15-560”

[No. Q/PE/578/2/90]

A. K. SHARAN, Director,

**Foot Note :** The Principal rules were published vide notification No. 60(PE)/76 dated 18-6-1976 and have not been amended so far.

## स्वास्थ्य और परिवार कल्याण मंत्रालय

[ आयुर्वेद, योग और प्राकृतिक चिकित्सा, यूनानी, सिद्ध और होम्योपैथी विभाग ( आयुष ) ]

नई दिल्ली, 24 मार्च, 2005

**सा.का.नि. 107.**—राष्ट्रपति, संविधान के अनुच्छेद 309 के परन्तुक द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए स्वास्थ्य और परिवार कल्याण मंत्रालय में, आयुर्वेद, योग और प्राकृतिक चिकित्सा, यूनानी, सिद्ध और होम्योपैथी विभाग के अधीन राष्ट्रीय औषधीय पादप बोर्ड में कम्प्यूटर ऑपरेटर के पद पर भर्ती की पद्धति का विनियमन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात् :—

1. संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ.—(1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम स्वास्थ्य और परिवार कल्याण मंत्रालय में, आयुर्वेद, योग और प्राकृतिक चिकित्सा, यूनानी, सिद्ध और होम्योपैथी विभाग के अधीन राष्ट्रीय औषधीय पादप बोर्ड (समूह पद 'ग') भर्ती नियम, 2004 है।

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होंगे।

2. पद-संख्या, वर्गीकरण और वेतनमान.—उक्त पदों की संख्या, उसका वर्गीकरण और उनके वेतनमान ये होंगे, जो इन नियमों के उपाबद्ध अनुसूची के स्तंभ 2 से स्तंभ 4 में विनिर्दिष्ट हैं।

3. **भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा और अन्य अर्हताएं आदि.**—उक्त पद पर भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा, अर्हताएं और उससे संबंधित अन्य बातें वे होंगी जो उक्त अनुसूची के स्तंभ 5 से स्तंभ 14 में विनिर्दिष्ट हैं।

4. **निरर्हता.**—वह व्यक्ति—

(क) जिसने ऐसे व्यक्ति से जिसका पति या जिसकी पत्नी जीवित है, विवाह किया है, या

(ख) जिसने अपने पति या अपनी पत्नी के जीवित रहते हुए किसी व्यक्ति से विवाह किया है,

उक्त पद पर नियुक्ति का पात्र नहीं होगा :

परन्तु यदि केन्द्रीय सरकार का यह समाधान हो जाता है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति और विवाह के अन्य पक्षकार को लागू स्वीय विधि के अधीन अनुज्ञेय है और ऐसा करने के लिए अन्य आधार हैं तो वह किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रवर्तन से छूट दे सकेगी।

5. **शिथिल करने की शक्ति.**—जहां केन्द्रीय सरकार की यह राय है कि ऐसा करना आवश्यक या समीचीन है, वहां वह उसके लिए जो कारण हैं उन्हें लेखबद्ध करके, इन नियमों के किसी उपबंध को किसी वर्ग या प्रवर्ग के व्यक्तियों की बाबत, आदेश द्वारा शिथिल कर सकेगी।

6. **व्यावृत्ति.**—इन नियमों की कोई बात, ऐसे आरक्षण, आयु-सीमा में छूट और अन्य रियायतों पर प्रभाव नहीं डालेगी, जिनका केन्द्रीय सरकार द्वारा इस संबंध में समय-समय पर निकाले गए आदेशों के अनुसार अनुसूचित जातियों, अनुसूचित जनजातियों, भूतपूर्व सैनिकों और अन्य विशेष प्रवर्ग के व्यक्तियों के लिए उपबंध करना अपेक्षित है।

#### अनुसूची

पद का नाम	पदों की संख्या	वर्गीकरण	वेतनमान	चयन अथवा अचयन पद	सेवा में जोड़े गए वर्षों का फायदा केन्द्रीय सेवा (पेंशन) नियम, 1972 के नियम 30 के अधीन अनुज्ञेय है या नहीं
1	2	3	4	5	6
कम्प्यूटर ऑपरेटर	01* (2004) *कार्यभार के आधार पर परिवर्तन किया जा सकता है।	साधारण केन्द्रीय सेवा, समूह 'ग', अराजपत्रित, अननुसूचित	3050-75- 4590 रुपए	चयन	लागू नहीं होता

सीधी भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए आयु-सीमा	सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए अपेक्षित शैक्षिक और अन्य अर्हताएं
7	8

27 वर्ष

(सरकारी सेवकों की दशा में शिथिल करके 35 वर्ष तक तथा अनुसूचित जाति और अनुसूचित जन-जाति के अभ्यर्थियों की दशा में दो से पांच वर्ष तक शिथिल की जा सकती है।)

**आवश्यक :**

- इंटरमीडिएट मान्यता प्राप्त बोर्ड/संस्था से 12वीं उत्तीर्ण।
- कम्प्यूटर प्रचालन में डिप्लोमा तथा आंकड़ा प्रविष्टि कार्य में 8000 कुंजी अवनयन प्रति घंटा से कम की गति न रखता हो।

**वांछनीय :**

- मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से किसी भी विषय में स्नातक।
- सरकारी या अर्द्धसरकारी संगठनों या स्वायत्त संगठन में कम्प्यूटर प्रचालन से दो वर्ष का अनुभव। भारतीय आयुर्विज्ञान पद्धति और होम्योपैथी या औपधीय पाद्यों पर कार्य करने वाले व्यक्तियों को अधिमानता दी जाएगी।

**टिप्पण :** आयु-सीमा अवधारित करने के लिए निर्णायक तारीख भारत में अभ्यर्थियों से आवेदन प्राप्त करने के लिए नियत की गई अंतिम तारीख होगी। (न कि वह अंतिम तारीख जो असम, मेघालय, अरुणाचल प्रदेश, मिजोरम, मणिपुर, नागालैंड, त्रिपुरा, सिक्किम, जम्मू-कश्मीर राज्य के लद्दाख खंड, हिमाचल

प्रदेश के लाहोल और स्पीति जिले तथा चंबा जिले के पांगी उपखंड, अंदमान और निकोबार द्वीप या लक्षद्वीप के अभ्यर्थियों के लिए विहित की गई है)।

सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए विहित आयु और शैक्षिक अर्हताएं प्रोन्नत व्यक्तियों की दशा में लागू होंगी या नहीं	परिक्षा की अवधि यदि कोई हो	भर्ती की पद्धति : भर्ती सीधे होगी या प्रोन्नति द्वारा या प्रतिनियुक्ति/आमेलन द्वारा तथा विभिन्न पद्धतियों द्वारा भरे जाने वाले पदों की प्रतिबद्धता	प्रोन्नति या प्रतिनियुक्ति या आमेलन द्वारा भर्ती की दशा में वे श्रेणियां जिनसे प्रोन्नति या प्रतिनियुक्ति या आमेलन किया जाएगा
--	----------------------------	--	---

9	10	11	12
लागू नहीं होता	लागू नहीं होता	सीधी भर्ती	लागू नहीं होता

यदि विभागीय प्रोन्नति समिति है तो उसकी संरचना	भर्ती करने में किन परिस्थितियों में संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श किया जाएगा
---	---

13	14
समूह 'ग' चयन समिति की संरचना :	लागू नहीं होता।

- मुख्य कार्यकारी अधिकारी (एन.एम.पी.बी.) या उनका नाम निर्देशिती —अध्यक्ष
- अवर सचिव, आयुर्वेद, योग और प्राकृतिक चिकित्सा, यूनानी, सिद्ध और होम्योपैथी विभाग —सदस्य
- अनु. अधि. स्थापना अनुभाग, स्वास्थ्य विभाग —सदस्य
- अनु. अधि. स्थापना/1/11, आयुर्वेद, योग और प्राकृतिक चिकित्सा, यूनानी, सिद्ध और होम्योपैथी विभाग —सदस्य

[फ़ा. सं. ए- 11012/2/04-एनएमपीबी (आयुष) स्था.-I]

एन. के. लखनपाल, अवर सचिव

**MINISTRY OF HEALTH AND FAMILY WELFARE****[Department of Ayurveda, Yoga and Naturopathy, Unani, Siddha and Homoeopathy (AYUSH)]**

New Delhi, the 24th March, 2005

G.S.R. 107.—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Computer Operator in the Ministry of Health and Family Welfare, National Medicinal Plants Board under the Department of Ayurveda, Yoga & Naturopathy, Unani, Siddha and Homoeopathy, namely :—

1. **Short title and commencement.**—(1) These rules may be called the Ministry of Health and Family Welfare, National Medicinal Plants Board under the Department of Ayurveda, Yoga and Naturopathy, Unani, Siddha and Homoeopathy, (Group 'C') post Recruitment Rules, 2004.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. **Number of post, classification and scale of pay.**—The number of the said posts, their classification and the scale of pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the Schedule annexed to these rules.

3. **Method of recruitment, age limit, and other qualifications etc.**—The method of recruitment to the said post, age limit, qualification and other matter relating thereto, shall be as specified in columns 5 to 14 of the said Schedule.

4. **Disqualification.**—No person,—

- who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or
- who, having a spouse living, has entered into or contractual a marriage with any person,

shall be eligible for appointment to the post :

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

5. **Power to relax.**—Where the Central Government is of the opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order, for reasons to be recorded in writing, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

6. **Saving.**—Nothing in these rules shall affect reservations, relaxation of age limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes, Ex-Servicemen and other special categories of persons, in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

#### SCHEDULE

Name of the post	Number of posts	Classification	Scale of pay	Whether selection post or Non-selection post	Whether benefit of added years of service admissible under rule 30 of the Central Civil Services (Pension) Rules, 1972
1	2	3	4	5	6
Computer Operator	01* (2004) *Subject to variation dependent on workload.	General Central Service, Group 'C' Non-Gazetted, Non-Ministerial	Rs. 3050-75-4590	Selection	Not applicable

Age limit for direct recruits	Educational and other qualifications required for direct recruits	Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees	Period of probation, if any
7	8	9	10
27 years (relaxable upto 35 years in case of government servants and two to five years in the case of Schedule Caste and Scheduled Tribe candidates.	<b>Essential :</b> (i) Intermediate 12th passed from recognized Board/Institution. (ii) Diploma in Computer Operation and should possess a speed of not less than 8000 key Depressions per hour for Data Entry work. <b>Desirable :</b> (i) Graduate in any discipline from recognized University. (ii) Two years experience in computer operation in Government or Semi-Government Organization or autonomous organization. Preference to be given to persons having experience of working in Indian Systems of Medicine and Homoeopathy or Medicinal plants. <b>Note.</b> —The crucial date for determining the age limit shall be the closing date for receipt of applications from candidates in India (and not the closing date	Not applicable	Not applicable

8

prescribed for those in Assam, Meghalaya, Arunachal Pradesh, Mizoram, Manipur, Nagaland, Tripura, Sikkim, Ladakh division of Jammu and Kashmir State, Lahaul and Spiti districts and Pangi Sub Division of Chamba District of Himachal Pradesh, Andaman and Nicobar Islands or Lakshadweep).

Method of recruitment, whether by direct recruitment or by promotion or by deputation or absorption and percentage of the posts to be filled by various methods

In case of recruitment by promotion/deputation/absorption grades from which promotion/deputation/absorption to be made

11

12

Direct Recruitment

Not applicable

If a Departmental Promotion Committee exists, what is its composition

Circumstances in which Union Public Service Commission is to be consulted in making recruitment

13

14

Composition of Group 'C' Selection Committee :

Not applicable.

- (i) Chief Executive Officer (NMPB) or his nominee —Chairman
- (ii) Under Secretary, Department of AYUSH —Member
- (iii) S.O. Estt.-II Section, Department of Health —Member
- (iv) S.O. Estt.-I/II Department of (AYUSH) —Member Secy.

[F. No. A-11012/2/04-NMPB(AYUSH) Estt.-II]

N.K. LAKHANPAL, Under Secy.

जहाजरानी, सड़क परिवहन एवं राजमार्ग मंत्रालय

( सीमा सड़क विकास मंडल )

शुद्धि-पत्र

नई दिल्ली, 9 मार्च, 2005

सा.का.नि. 108.—भारत के राजपत्र, भाग-II, खण्ड 3, उप-खण्ड (i) में प्रकाशित भारत के सड़क परिवहन एवं राजमार्ग मंत्रालय की अधिसूचना संख्या सा.का.नि. 421 तारीख 6 दिसम्बर, 2003 में निम्नलिखित संशोधन किये जाते हैं :—

कालम 14 के तहत अनुसूची में

संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श आवश्यक नहीं है।

के स्थान पर

गढ़ें

संघ लोक सेवा आयोग के साथ परामर्श, इन नियमों में दिए गए प्रावधानों में छूट/संशोधन किए जाने हेतु आवश्यक है।

[फाइल संख्या सी.स.वि.म./01/73/2003/जीई-1]

एस. के. शर्मा, अवर सचिव

# MINISTRY OF SHIPPING, ROAD TRANSPORT AND HIGHWAYS

(Border Roads Development Board)

## CORRIGENDUM

New Delhi, the 9th March, 2005

G.S.R. 108.—The following amendments may be made in the Notification of the Government of India, Ministry of Road Transport and Highways Number GSR 421 dated 6th December, 2003 published in Part II, Section 3 Sub-section (i) :—

In para 5 of the covering Notification i.e. "Power to relax" instead of the existing entries, the following entries may be substituted (in English version) only :—

Where the Central Government is of the opinion that it is necessary or expedient to do so, it may, by order and for reasons to be recorded in writing, and in consultation with Union Public Service Commission relax any of the provision of the rules with respect to any class or category of persons.

In the Schedule, under Col. 14 :—

For	Consultation with Union Public Service Commission not necessary.
Read	Consultation with Union Public Service Commission necessary for amendment/relaxation of any provision of these rules.

[F. No. BRDB/01/73/2003/GE-I]

S. K. SHARMA, Under Secy.

### कृषि मंत्रालय

( पशु पालन एवं डेयरी विभाग )

नई दिल्ली, 11 मार्च, 2005

सा.का.नि. 109.—राष्ट्रपति, संविधान के अनुच्छेद 309 के परन्तुक द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए और दिल्ली दुग्ध योजना, कनिष्ठ (हिंदी) अनुवादक भर्ती नियम, 1983 को, उन बातों के सिवाय अधिक्रांत करते हुए, जिन्हें ऐसे अधिक्रमण से पूर्व किया गया है या करने से लोप किया गया है, कृषि मंत्रालय के पशुपालन एवं डेयरी विभाग के अधीन दिल्ली दुग्ध योजना में कनिष्ठ (हिंदी) अनुवादक के पद पर भर्ती की पद्धति का विनियमन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात् :

1. संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ.—(1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम दिल्ली दुग्ध योजना, कनिष्ठ (हिंदी) अनुवादक भर्ती नियम, 2005 है।

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होंगे।

2. पद-संख्या, वर्गीकरण और वेतनमान.—उक्त पद की संख्या, उसका वर्गीकरण और उसका वेतनमान वह होगा, जो इन नियमों से उपाबद्ध अनुसूची के स्तंभ 2 से स्तंभ 4 में विनिर्दिष्ट हैं।

3. भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा, अर्हताएं आदि.—उक्त पद पर भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा, और उससे संबंधित अन्य बातें वे होंगी जो उक्त अनुसूची के स्तंभ 5 से स्तंभ 14 में विनिर्दिष्ट हैं।

4. निरर्हता.—वह व्यक्ति—

(क) जिसने ऐसे व्यक्ति से जिसका पति या जिसकी पत्नी जीवित है, विवाह किया है, या

(ख) जिसने अपने पति या अपनी पत्नी के जीवित रहते हुए किसी व्यक्ति से विवाह किया है,

उक्त पदों में से किसी पर नियुक्ति का पात्र नहीं होगा :

परन्तु यदि केन्द्रीय सरकार का यह समाधान हो जाता है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति और विवाह के अन्य पक्षकार को लागू स्वीय विधि के अधीन अनुज्ञेय है और ऐसा करने के लिए अन्य आधार हैं तो वह किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रवर्तन से छूट दे सकेगी।

5. शिथिल करने की शक्ति.—जहां केन्द्रीय सरकार की यह राय है कि ऐसा करना आवश्यक या समीचीन है, वहां यह उसके लिए जो कारण हैं उन्हें लेखबद्ध करके, इन नियमों के किसी उपबंध को किसी वर्ग या प्रवर्ग के व्यक्तियों की बाबत, आदेश द्वारा शिथिल कर सकेगी।

6. व्यावृत्ति.—इन नियमों की कोई भी बात, ऐसे आरक्षणों, आयु-सीमा में छूट और अन्य रियायतों पर प्रभाव नहीं डालेगी, जिनका केन्द्रीय सरकार द्वारा इस संबंध में समय-समय पर निकाले गए आदेशों के अनुसार अनुसूचित जातियों, अनुसूचित जनजातियों, अन्य पिछड़े वर्गों, भूतपूर्व सैनिकों और अन्य विशेष प्रवर्ग के व्यक्तियों के लिए उपबंध करना अपेक्षित है।

## अनुसूची

पद का नाम	पदों की संख्या	वर्गीकरण	वेतनमान	चयन पद अथवा अचयन पद	सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए आयु-सीमा
1	2	3	4	5	6
कनिष्ठ (हिंदी) अनुवादक	02* (2005) *(कार्यभार के आधार पर परिवर्तन किया जा सकता है।)	साधारण केन्द्रीय सेवा, समूह 'ग', अर्जिपत्रित, अनुसचिवीय	5000-1507 8000 रुपए	लागू नहीं होता	28 वर्ष से अधिक नहीं (केन्द्रीय सरकार द्वारा समय-समय पर जारी किए गए अनुदेशों या आदेशों के अनुसार केन्द्रीय सरकार के सेवकों के लिए शिथिल करके 35 वर्ष तक की जा सकती है।)  <b>टिप्पण 1 :</b> आयु-सीमा अवधारित करने के लिए निर्णायक तारीख भारत में अभ्यर्थियों से आवेदन प्राप्त करने के लिए नियत की गई अंतिम तारीख होगी। (न कि वह अंतिम तारीख जो असम, मेघालय, अरुणाचल प्रदेश, मिजोरम, मणिपुर, नागालैंड, त्रिपुरा, सिक्किम, जम्मू-कश्मीर राज्य के लद्दाख खंड, हिमाचल प्रदेश के लाहौल और स्पीति जिले तथा चम्बा-जिले के पांगी उपखंड, अंदमान और निकोबार द्वीप या लक्षद्वीप के अभ्यर्थियों के लिए निहित की गई है।)  <b>टिप्पण 2 :</b> रोजगार कार्यालयों के माध्यम से की जाने वाली नियुक्ति की दशा में, आयु-सीमा अवधारित करने के लिए निर्णायक तारीख वह अंतिम तारीख होगी जिस पर रोजगार कार्यालयों से नाम भेजने के लिए कहा गया है।

सेवा में जोड़े गए वर्षों का फायदा केन्द्रीय सिविल सेवा (पेंशन)  
नियम, 1972 क नियम 30 के अधीन अनुज्ञेय है या नहीं

सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए अपेक्षित शैक्षिक और अन्य अर्हताएं

7	8
लागू नहीं होता	<p>किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से हिंदी/अंग्रेजी में मास्टर डिग्री तथा डिग्री स्तर पर अंग्रेजी/हिन्दी मुख्य विषय रहा हो।</p> <p>या</p> <p>किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से हिंदी/अंग्रेजी से भिन्न किसी भी विषय में मास्टर डिग्री तथा डिग्री स्तर पर हिन्दी और अंग्रेजी मुख्य विषय रहे हो।</p> <p>या</p> <p>किसी मान्यताप्राप्त विश्वविद्यालय से हिंदी/अंग्रेजी माध्यम से हिन्दी/अंग्रेजी से भिन्न किसी भी विषय में मास्टर डिग्री तथा डिग्री स्तर पर अंग्रेजी/हिन्दी मुख्य विषय रहा हो।</p> <p>या</p> <p>हिंदी/अंग्रेजी में या हिंदी/अंग्रेजी माध्यम से हिंदी/अंग्रेजी से भिन्न किसी भी विषय में मास्टर डिग्री तथा डिग्री स्तर पर अंग्रेजी/हिन्दी मुख्य विषय या परीक्षा का माध्यम रहा हो।</p>



8

या

बेचलर डिग्री जिसमें हिंदी और अंग्रेजी मुख्य विषय रहे हो या दोनों में से एक परीक्षा का माध्यम रहा हो और दूसरा मुख्य विषय रहा और साथ ही हिंदी से अंग्रेजी में और अंग्रेजी से हिंदी में अनुवाद कार्य का मान्यताप्राप्त डिप्लोमा या प्रमाणपत्र पाठ्यक्रम अथवा केंद्रीय सरकार के उपक्रम भी है, हिंदी से अंग्रेजी में और अंग्रेजी से हिंदी में अनुवाद कार्य का दो वर्ष का अनुभव।

सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए विहित आयु और शैक्षिक अर्हताएं प्रोन्नत व्यक्तियों की दशा में लागू होंगी या नहीं	परिवीक्षा की अवधि, यदि कोई हो	भर्ती की पद्धति : भर्ती सीधे होगी या प्रोन्नति द्वारा या प्रतिनियुक्ति/आमेलन द्वारा तथा विभिन्न पद्धतियों द्वारा भरे जाने वाले पदों की प्रतिशतता	प्रोन्नति/प्रतिनियुक्ति/आमेलन द्वारा भर्ती की दशा में वे श्रेणियां जिनसे प्रोन्नति/प्रतिनियुक्ति/आमेलन किया जाएगा
9	10	11	12
लागू नहीं होता	दो वर्ष	सीधी भर्ती द्वारा	लागू नहीं होता
यदि विभागीय प्रोन्नति समिति है तो उसकी संरचना			भर्ती करने में किन परिस्थितियों में संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श किया जाएगा
13			14
लागू नहीं होता			लागू नहीं होता।

[फ. सं. 3-6/2004-प्रशा०-IV]

एम.आर. शर्मा, अवर सचिव

## MINISTRY OF AGRICULTURE

(Department of Animal Husbandry and Dairying)

New Delhi, the 11th March, 2005

**G.S.R. 109.**—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, and in supersession of the Delhi Milk Scheme Junior (Hindi) Translator Recruitment Rules, 1983, except as respects things done or omitted to be done before such supersession, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Junior (Hindi) Translator in the Delhi Milk Scheme under the Department of Animal Husbandry and Dairying in the Ministry of Agriculture, namely :

**1. Short title and commencement.**—(1) These rules may be called the Delhi Milk Scheme Junior (Hindi) Translator Recruitment Rules, 2005.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

**2. Number of post, classification and scale of pay.**—The number of the post, its classification and the scale of pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the Schedule annexed to these rules.

**3. Method of recruitment, age limit, and other qualifications etc.**—The method of recruitment age limit, qualification and other matter relating thereto shall be as specified in columns 5 to 14 of the said Schedule.

**4. Disqualification.**—No person,—

- who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or
- who, having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person,

shall be eligible for appointment to the said post :

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other special grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

955 61/05-3

5. **Power to relax.**—Where the Central Government is of the opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order, for reasons to be recorded in writing, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

6. **Saving.**—Nothing in these rules shall affect reservations, relaxation of age limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes, Other Backward Classes, Ex-Servicemen and other special categories of persons, in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

#### SCHEDULE

Name of the post	Number of posts	Classification	Scale of pay	Whether selection post or Non-selection post	Age limit for direct recruits
1	2	3	4	5	6
Junior (Hindi) Translator	02* (2005) *Subject to variation dependent on workload.	General Central Service, Group 'C' Non-Gazetted, Non-Ministerial	Rs. 5000-150-8000	Not applicable	Not exceeding 28 years (Relaxable upto 35 years for Central Government servants in accordance with the instructions or orders issued by the Central Government from time to time).  Note 1 : The crucial date for determining the age limit shall be the closing date for receipt of applications from candidates in India (and not the closing date prescribed for those in Assam, Meghalaya, Arunachal Pradesh, Mizoram, Manipur, Nagaland, Tripura, Sikkim, Ladakh division of Jammu and Kashmir state, Lahaul and spiti district and Pangi sub-division of Chamba district of Himachal Pradesh Andaman and Nicobar Island or Lakshadweep).  Note 2 : The crucial date for determining the age limit in the case of candidates from Employment Exchange shall be the last date upto which the Employment Exchange is asked to submit the name.

Whether benefit of added years of service admissible under rule 30 of the Central Civil Services (Pension) Rules, 1972.	Educational and other qualifications required for direct recruits	Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in case of promotees	Period of probation, if any
7	8	9	10
Not applicable	Master's degree of a recognized University in Hindi/English, with English/Hindi as a main subject at the degree level.	Not applicable	Two years

or

8

Master's degree of a recognized University in any subject other than Hindi/English with Hindi and English as main subjects at degree level.

or

Master's degree of a recognized University in any subject other than Hindi/English with Hindi/English medium and English/Hindi as a main subject at the degree level.

or

Master's degree in Hindi/English or in any other subject with Hindi/English medium with English/Hindi as a main subject or as a medium of examination at degree level.

or

Bachelor's degree with Hindi and English as main subject or either of the two as medium of examination and the other as a main subject plus recognized diploma/certificate course in translation from Hindi to English and vice-versa or two years experience of translation work from Hindi to English and vice-versa in Central/State Government Offices including Government of India Undertakings.

Method of recruitment, whether by direct recruits or by promotion or by deputation/absorption and percentage of the posts to be filled by various methods

In case of recruitment by promotion/deputation/absorption grades from which promotion/deputation/absorption to be made

11

12

By direct recruitment

Not applicable

If a Departmental Promotion Committee exists, what is its composition?

Circumstances in which Union Public Service Commission is to be consulted in making recruitment

13

14

Not applicable

Not applicable.

[F. No. 3-6/2004-Admn. IV]

M. R. SHARMA, Under Secy.

## उपभोक्ता मामले, खाद्य और सार्वजनिक वितरण मंत्रालय

( उपभोक्ता मामले विभाग )

नई दिल्ली, 22 मार्च, 2005

सा.का.नि. 110.—राष्ट्रपति, संविधान के अनुच्छेद 309 के परन्तुक द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए और राष्ट्रीय परीक्षण शाला (समूह "ग" पद) भर्ती नियम 1984 को जहां तक वे प्रधान लिपिक (स्तर-II) के पद से संबंधित हैं, उन बातों के सिवाय अधिकांत करते हुए, जिन्हें ऐसे अधिक्रमण से पहले किया गया है या करने से लोप किया गया है उपभोक्ता मामले, खाद्य और सार्वजनिक वितरण मंत्रालय, उपभोक्ता मामले विभाग के अधीन राष्ट्रीय परीक्षण शाला में कार्यालय अधीक्षक के पदों पर भर्ती की पद्धति का विनियमन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात्:—

1. संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ.—(1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम राष्ट्रीय परीक्षण शाला, कोलकाता (कार्यालय अधीक्षक) भर्ती नियम, 2005 है।

(2) ये राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होंगे।

2. पद-संख्या, वर्गीकरण और वेतनमान.—उक्त पद की संख्या, उसका वर्गीकरण और उसका वेतनमान वह होगा, जो इन नियमों से उपाबद्ध अनुसूची के स्तंभ 2 से स्तंभ 4 में विनिर्दिष्ट हैं।

3. भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा अर्हताएं आदि.—उक्त पद पर भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा, अर्हताएं और उससे संबंधित अन्य बातें वे होंगी जो उक्त अनुसूची के स्तंभ 5 से स्तंभ 14 में विनिर्दिष्ट हैं।

4. निरर्हता.—वह व्यक्ति—

(क) जिसने ऐसे व्यक्ति से जिसका पति या जिसकी पत्नी जीवित है, विवाह किया है, या

(ख) जिसने अपने पति या अपनी पत्नी के जीवित रहते हुए किसी व्यक्ति से विवाह किया है,

उक्त पद पर नियुक्ति का पात्र नहीं होगा :

परन्तु यदि केन्द्रीय सरकार का यह समाधान हो जाता है कि ऐसा विवाह ऐसे व्यक्ति और विवाह के अन्य पक्षकार को लागू स्वीय विधि के अधीन अनुज्ञेय है और ऐसा करने के लिए अन्य आधार हैं तो वह किसी व्यक्ति को इस नियम के प्रवर्तन से छूट दे सकेगी।

5. शिथिल करने की शक्ति.—जहां केन्द्रीय सरकार की यह राय है कि ऐसा करना आवश्यक या समीचीन है, वहां वह उसके लिए जो कारण हैं उन्हें लेखबद्ध करके, इन नियमों के किसी उपबंध को किसी वर्ग या प्रवर्ग के व्यक्तियों की बाबत, आदेश द्वारा शिथिल कर सकेगी।

6. व्यावृत्ति.—इन नियमों की कोई बात, ऐसे आरक्षण, आयु-सीमा में छूट और अन्य रियायतों पर प्रभाव नहीं डालेगी, जिनका केन्द्रीय सरकार द्वारा इस संबंध में समय-समय पर निकाले गए आदेशों के अनुसार अनुसूचित जातियों, अनुसूचित जनजातियों, अन्य पिछड़े वर्गों, भूतपूर्व सैनिकों और अन्य विशेष प्रवर्ग के व्यक्तियों के लिए उपबंध करना अपेक्षित है।

## अनुसूची

पद का नाम	पदों की संख्या	वर्गीकरण	वेतनमान	चयन अथवा अचयन पद	सेवा में जोड़े गए वर्षों का फायदा केन्द्रीय सिविल सेवा (पेंशन) नियम, 1972 के नियम 30 के अधीन अनुज्ञेय है या नहीं	सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए आयु-सीमा
1	2	3	4	5	6	7
कार्यालय अधीक्षक	07* (2005) *कार्यभार के आधार पर परिवर्तन किया जा सकता है।	साधारण केन्द्रीय सेवा, समूह 'ग', अराजपत्रित, अनुसचिवीय	5500-175- 9000 रुपए	चयन	लागू नहीं होता	लागू नहीं होता

सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए अपेक्षित शैक्षिक और अन्य अर्हताएं	सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए विहित आयु और शैक्षिक अर्हताएं प्रोन्नत व्यक्तियों की दशा में लागू होंगी या नहीं	परिवीक्षा की अवधि यदि कोई हो
8	9	10
लागू नहीं होता	लागू नहीं होता	लागू नहीं होता
भर्ती की पद्धति : भर्ती सीधे होगी या प्रोन्नति द्वारा या प्रतिनियुक्ति/आमेलन द्वारा तथा विभिन्न पद्धतियों द्वारा भरे जाने वाले पदों की प्रतिशतता	प्रोन्नति/प्रतिनियुक्ति/आमेलन द्वारा भर्ती की दशा में वे श्रेणियां जिनसे प्रोन्नति/प्रतिनियुक्ति/आमेलन किया जाएगा	
11	12	
शत प्रतिशत प्रोन्नति द्वारा	प्रोन्नति :— 5000-8000 रुपए के वेतनमान में ऐसे सहायकों में से, जिन्होंने इस श्रेणी में तीन वर्ष नियमित सेवा की है।	
यदि विभागीय प्रोन्नति समिति है तो उसकी संरचना	भर्ती करने में किन परिस्थितियों में संच लोक सेवा आयोग से परामर्श किया जाएगा	
13	14	
विभागीय प्रोन्नति समिति निम्नलिखित से मिलकर बनेगी :—	लागू नहीं होता।	
1. उप निदेशक (प्रशासन) राष्ट्रीय परीक्षण शाला	—अध्यक्ष	
2. सहायक निदेशक (प्रशासन), क्षेत्रीय राष्ट्रीय परीक्षण शाला	—सदस्य	
3. केंद्रीय सरकार के किसी अन्य कार्यालय का समूह 'क' अधिकारी	—सदस्य	

[फ. सं. ए-12018/1/2004-स्था./अधीक्षक]

हरजिंदर सिंह मलही, अवर सचिव

**MINISTRY OF CONSUMER AFFAIRS, FOOD AND PUBLIC DISTRIBUTION**

(Department of Consumer Affairs)

New Delhi, the 22nd March, 2005

**G.S.R. 110.**—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, and in supersession of National Test House (Group 'C' posts) Recruitment Rules, 1984, insofar as these relates to the Post of Head Clerk (Level-II) except as respects things done or omitted to be done before such supersession, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the post of Office Superintendent in the National Test House under the Ministry of Consumer Affairs, Food and Public Distribution (Department of Consumer Affairs), namely :—

**1. Short title and commencement.**—(1) These rules may be called the National Test House, Kolkata (Office Superintendent) Recruitment Rules, 2005.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

**2. Number of post, classification and scale of pay:**—The number of the post, its classification and the scale of pay attached thereto shall be as specified in columns 2 to 4 of the Schedule annexed to these rules.

**3. Method of recruitment, age limit, and qualifications etc.**—The method of recruitment, to the said post, age limit, qualifications and other matter relating thereto shall be as specified in columns 5 to 14 of the said Schedule.

955 GI/05-4

**4. Disqualification.—No person,—**

- (a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living, or
- (b) who, having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person,

shall be eligible for appointment to the said post :

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

**5. Power to relax.**—Where the Central Government is of the opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order, for reasons to be recorded in writing, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

**6. Saving.**—Nothing in these rules shall affect reservation, relaxation of age limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes, Other Backward Classes, Ex-Servicemen and other special categories of persons, in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

**SCHEDULE**

Name of the post	Number of posts	Classification of the Post/Service	Scale of pay	Whether selection post or Non-selection post
1	2	3	4	5
Officer Superintendent	07* (2005) *Subject to variation dependent on workload.	General Central Service Group 'C' Non-Gazetted, Non-Ministerial	Rs. 5500-175-9000	Selection
Whether benefit of added years of service admissible under Rule 30 of the Central Civil Services (Pension) Rules, 1972	Age limit for direct recruits	Educational and other qualifications required for direct recruits will apply in the case of promotees	Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotion	Period of probation, if any
6	7	8	9	10
Not applicable	Not applicable	Not applicable	Not applicable	Not applicable
Method of recruitment, whether by direct recruitment or by promotion or by deputation/absorption and percentage of the posts to be filled by various methods			Grade from which recruitment by promotion/deputation/absorption /short term contract/reemployment is to be made	
11			12	
Cent per cent by promotion.			Promotion : From amongst Assistants in the scale of pay of Rs. 5000-8000 with three years regular service in the grade.	
If a Departmental Promotion Committee exists, what is its composition			Circumstances in which Union Public Service Commission is to be consulted in making recruitment	

B

14

Departmental Promotion Committee consisting of :-

Not applicable

1. Deputy Director (Administration)

National Test House

—Chairman

2. Assistant Director (Administration),

National Test House of the Region

—Member

3. Group A Officer from any other

Central Government Office

—Member

[F. No. A-12018/1/2004(Estt.)/Supdt.]

HARJINDER SINGH MALHI, Under Secy.